

**PROGRAMMA NICE FESTIVAL TORINO
1-31 DICEMBRE 2023**

VENERDÌ 1 DICEMBRE

SABATO 2 DICEMBRE – FUORI FESTIVAL

ORE 21:00

TEATRO LE SERRE

JUMP CUT

DOUBLE TAKE - CINEMATIC CIRCUS

Diretto, coreografato e portato in scena da Summer Hubbard e Raphael Herault

Drammaturgia Benjamin Kahn

Coreografia Roseta Plasencia

Scenografia Summer Hubbard e Raphael Herault

Ingegneria Alexandre Rossignon

Costruzione Alexandre Rossignon, De Machienerie, Arjan Hendrickx, Françoise Herault, Carolina Terrones, Raphael Herault, Summer Hubbard

Marionetta/Drago Françoise Herault Accessories & Props: Summer Hubbard e Raphael Herault

Costumi Summer Hubbard (Concept e disegno), Clarisse Baudiniere (Design e realizzazione)

Musiche originali Periklis Dazy e Vizi Production

Sound Design: Raphael Herault

Stage Manager e responsabile tecnico Carolina Terrones

Light Design Double Take - Cinematic Circus e Pierre Seez

Tecnico luci Pierre Seez

Finanziato da Double Take - Cinematic Circus & Federation Wallonie-Bruxelles

Co-prodotto da Theater op de Markt/Dommelhof, 30CC, La Cascade Pole National des Arts du Cirque, Le Theatre de Rungis, Centre Culturel Wolubilis, Dirque&Fien, MiraMiro

Durata 45 minuti

Biglietti 12 euro intero, 9 euro ridotto

Genere circo contemporaneo

*Double Take – Cinematic Circus nasce nel 2016 per esplorare la natura delle connessioni e le contaminazioni tra circo e cinema con l'approccio innovativo e interdisciplinare che caratterizza la compagnia. Nel 2023 il duo va in scena con *Jump Cut* con una scenografia unica: un sofa – trampolino, un treno acrobatico e un drago sputafumo fanno da sfondo alle vicissitudini di una giovane coppia. Mescolando il genere fantasy americano e il surrealismo francese, Raphaël Herault e Summer Hubbard offrono una prospettiva poetica su come affrontare la vita insieme tra le difficoltà e la lotta per salvare la loro coppia. Eliminando tutti i muri dell'intimità, *Jump Cut* invita il pubblico nel mondo stravagante di Summer e Raphael e offre una prospettiva surreale e acrobatica su come attraversano e superano la loro vita insieme. Ispirato a fatti realmente accaduti, *Jump Cut* non è solo uno spettacolo circense, ma un'esperienza cinematografica costruita interamente su una sceneggiatura e una scenografia innovative. In una sorta di "pas de deux acrobatico", il duo passa fluidamente da una tecnica circense all'altra. *Jump Cut* è un sogno a occhi aperti, uno spettacolo che viaggia nel tempo e nello spazio, dove si dà valore ai momenti più semplici della vita e poesia a quelli più tragici.*

LUNEDÌ 4, MARTEDÌ 5 DICEMBRE

ORE 19:30

TEATRO CAFÉ MÜLLER

SOLO DUE

COMPAGNIA BLUCINQUE

Ideazione e partitura del movimento Caterina Mochi Sismondi

In scena Alexandre Duarte

Musiche originali, violoncello ed elettronica dal vivo Beatrice Zanin

Rigger Michelangelo Merlanti

Produzione blucinQue/Nice in collaborazione con Fondazione Cirko Vertigo

Durata 20 minuti

Biglietti 6 euro

Genere teatro, danza, musica, circo contemporaneo

Un solo di danza, un solo di musica: Solo Due. Una ricerca dell'identità in un corpo unico e frammentato, doppio. Una suite per corpo, elettronica e violoncello, dove il dialogo speculare tra lo strumento musicale, la voce e il movimento umano trovano un punto d'incontro nello spiazzamento, nella fragilità, nel limite, nell'effimero istante compiuto del momento sonoro che parte e riparte da frammenti cinematografici.

LUNEDÌ 4, MARTEDÌ 5 DICEMBRE – FUORI FESTIVAL

MERCOLEDÌ 6, GIOVEDÌ 7, VENERDÌ 8 DICEMBRE

ORE 19:00

TEATRO CAFÉ MÜLLER

HANDLE WITH CARE

FUNA

Regia e Coreografia : Maria Anzivino, Ginevra Cecere, Viola Russo

Musica: Julia Primicile Carafa

Produzione: FUNA

Coproduzione: blucinQue

Con il sostegno di ArtGarage

Durata 30 min

Biglietti 6 euro

Genere circo contemporaneo

Immagini sfocate, scatti rubati, incontri e separazioni, tracce di ricordi che si mescolano e si sovrappongono come un affresco in continua evoluzione delle esperienze umane. In un tempo non lineare e frammentato, le scene emergono e scompaiono, creando un intreccio di momenti effimeri e suggestioni. *Handle with care* di Funa, collettivo di danza e danza verticale che nasce nel cuore del sud Italia, a Napoli, nel 2018, è un archivio, un viaggio nel tempo, dove le memorie si trasformano in tracce tangibili di un passato che si dissolve e si riforma incessantemente.

MERCOLEDÌ 6, GIOVEDÌ 7, VENERDÌ 8, MARTEDÌ 12 DICEMBRE

ORE 19:30

TEATRO CAFÉ MÜLLER

VUOTO

CIA EKLÈTIK

Di e con Eleni Fotiou e Gabriel Taiar

Produzione blucinQue/Nice
Durata 30 min
Biglietti 6 euro
Genere circo contemporaneo
Una vita.
Due persone.
(Bip...Bip...)
Musica.
Effimero ed Eterno.
Ricordi dal futuro.

Rimani con me?

Silenzio

Vuoto è uno spettacolo che utilizza il linguaggio circense e quello teatrale per dare corpo alla sensazione che rimane quando si perde una persona importante nel corso della propria vita. Eleni Fotiou e Gabriel Taiar portano in scena, in stile tragicomico, diversi momenti dalla storia e della relazione che si instaura fra i loro due personaggi, rappresentati con l'ausilio di tre tecniche circensi: ruota Cyr, mano a mano e corda aerea.

SABATO 9 DICEMBRE

DOMENICA 10 DICEMBRE – FUORI FESTIVAL

ORE 21:00

TEATRO CAFÉ MÜLLER

SANTA & GLITTER – CIRCUS & DIVINITY

BRUTA BRUJA

Di e con Ana Maria Alcocer e Caro Wuttke
Supporto Sibus Sirkus, Pecda, Zirkusquartier
Occhio esterno Marianna de Sanctis
Produttrice Farina Berndt
Prodotto da Cia. Bruta Bruja
Co-Produzione Sibus Sirkus, Zirkusquartier
Durata 45 minuti

Biglietti 12 euro intero, 9 euro ridotto

Genere circo contemporaneo e musica

Santa & Glitter - Circus and Divinity! è uno spettacolo di circo contemporaneo della compagnia Bruta Bruja, profondamente ispirato dall'energia disco degli anni Ottanta. Mosso dalle sue dive interiori, il duo celebra una straordinaria visione della realtà nella quale tutto ciò che è ordinario e quotidiano si può trasformare nella versione straordinaria di se stesso. Partendo dal motto "We believe in Miracles", il duo presenta un mondo nel quale il gioco trionfa sulla vittoria e la magia ha il suo posto. Le due dive Santa e Glitter invitano il pubblico nel loro bizzarro salotto: la pausa caffè si trasforma così in un oracolo lirico, l'asciugacapelli diventa uno strumento sacro per spargere brillantini e all'improvviso le due si ritrovano in una lavatrice purificatrice. Con magiche (dis-)apparizioni, rituali trash ed estetica scintillante Santa e Glitter invita tutti a brillare. Corda verticale, trapezio statico, sospensione capillare e teatro fisico le discipline circensi in scena.

DOMENICA 10 DICEMBRE

ORE 21:00

CASA DEL QUARTIERE SAN SALVARIO

RUT – L'AMICA DELL'AMABILE

CHIARA MURRU

Con Chiara Murru

Regia Nicola Bremer

Testo di Christoph Nix

In collaborazione con Spazio-T & Lo Teatrì | Alghero

Durata 60 minuti

Biglietti 5 euro

Genere Teatro

Rut, letteralmente, significa "l'amica" ed è il nome della protagonista: una rifugiata che ripercorre lo scorrere della sua vita e racconta la sua rinascita fra amore, solidarietà femminile e riscatto. Uno spettacolo che va oltre la sacralità dell'ispirazione, essenziale, rigoroso e tragicamente attuale. Giunta in Israele Rut deve affrontare non solo i pregiudizi e il razzismo degli Israeliti, ma anche il sessismo della società patriarcale dell'epoca purtroppo ancora spaventosamente simile alla società di oggi. Christoph Nix ha preso la sostanza del libro di Rut dell'Antico Testamento, riscrivendo la sua storia con un linguaggio chiaro e moderno. In tal modo riesce a creare una parabola senza tempo sull'amore, che va al di là dell'estraneità e che concede la libertà di superare le norme tradizionali.

MARTEDÌ 12 DICEMBRE

ORE 19:00

TEATRO CAFÉ MÜLLER

COPPELIA PROJECT

COMPAGNIA BLUCINQUE

Ideazione e partitura del movimento Caterina Mochi Sismondi

In scena Elisa Mutto, Michelangelo Merlanti

Musiche Léo Delibes

Sonorizzazioni e violoncello Bea Zanin

Luci Max Vesco

Produzione blucinQue/Nice

Durata 20 minuti

Biglietti 6 euro

Genere teatro, danza, musica, circo contemporaneo

In *Coppelia Project*, ispirato al balletto *Coppelia - La ragazza dagli occhi di smalto*, con la danzatrice e acrobata Elisa Mutto la compagnia blucinQue unisce ancora una volta la danza e la contorsione a una tecnica circense quale la sospensione capillare. Elisa viene mossa dall'artista e rigger Michelangelo Merlanti, anche lui in scena. Bambola meccanica e illusione, corpo spezzato, fuori asse, appeso come una marionetta: Coppelia project riporta con questo assolo della coreografa Caterina Mochi Sismondi, l'attenzione al tema dell'identità della donna, della sua fragilità e costrizione e dei ruoli che può rivestire, la maschera come elemento che in realtà ciascuno di noi indossa, che va riconosciuto per potersene liberare. La musica, a partire dalle note di Delibes è curata dalla musicista Bea Zanin e ripropone temi del balletto, con interferenze di elettronica e composizioni live.

MERCOLEDÌ 13 DICEMBRE

ORE 19:00

TEATRO CAFÉ MÜLLER

DANSCIRQUE

COMPAGNIA BLUCINQUE

Direzione Caterina Mochi Sismondi

Creazione e performance Elisa Mutto, Michelangelo Merlanti, Alexandre Duarte, Vladimir Ježić

Musiche Bea Zanin

Presenta Ivan Ieri

Produzione blucinQue/Nice

Durata 60 minuti

Genere teatrodanza, musica, circo contemporaneo

Biglietti 12 euro intero, 9 euro ridotto

In *DansCirque* si alternano nuove messe in scena con una colonna sonora in tre movimenti per violoncello ed elettronica di Bea Zanin, presentate da Ivan Ieri. *Coppelia Project* con Elisa Mutto e Michelangelo Merlanti, *Solo Due* con Alexandre Duarte e *Missione Priscilla* con Vladimir Ježić sono gli estratti delle ultime produzioni di compagnia blucinQue diretta da Caterina Mochi Sismondi.

In *Coppelia Project*, ispirato al celebre balletto *Coppelia* – La ragazza dagli occhi di smalto, la danzatrice e acrobata Elisa Mutto unisce le tecniche della danza e della contorsione alla sospensione capillare, mossa dall'artista e rigger Michelangelo Merlanti.

Un solo di danza, un solo di musica: *Solo Due*. Una ricerca dell'identità in un corpo unico e frammentato, doppio. Una suite per corpo, elettronica e violoncello, dove il dialogo speculare tra lo strumento musicale la voce e il movimento umano trovano un punto d'incontro nello spiazzamento, nella fragilità, nel limite, nell'effimero istante compiuto del momento sonoro che parte e riparte da frammenti cinematografici. Con Alexandre Duarte e le musiche di Beatrice Zanin.

Missione Priscilla è un lavoro sui contrasti che sarà portato in scena dall'artista croato Vladimir Ježić: vero/falso, naturale/costruito, maschile/femminile, improvvisato/coreografato sono i concetti su cui si costruirà la nuova messa in scena, anche a partire da immagini iconiche dell'omonimo film e dell'immaginario drag.

VENERDÌ 15 DICEMBRE

SABATO 16 DICEMBRE – FUORI FESTIVAL

ORE 21:00

TEATRO LE SERRE

THE BEAUTY OF LIGHTNESS

TSAK! KOLLEKTIV

Direzione Diana Salles, Jef Kinds

Collaborazione artistica Aurelia Lampasiak, Markus Korda, Eike Ernst, Francesco Cascarano, Caroline Baillon

Artisti Diana Salles, Aurelia Lampasiak, Markus Korda, Eike Ernst, Francesco Cascarano, Caroline Baillon

Scenografia Diana Salles, Jef Kinds

Luci Leo Bonnet

Suono Kayetano Faundez-Schreiber

Video Nico Malkov

Graphic design Rossella Di Palma

CIRKO VERTIGO

F O N D A Z I O N E

Dossier e testi Diana Salles

Costumi Diana Salles

Fotografia Anne-Sophie Malessa

Trucco Diana Salles

Management dello show Francesco Cascarano, Eike Ernst

Amministrazione Eike Ernst

Produzione TSAK! Kollektiv, MARIPOSA ensemble

Co-produzione Pilkentafel Theater, MARIPOSA Ensemble (DE), le Delta Namur (BE)

Durata 60 minuti

Biglietti 12 euro intero, 9 euro ridotto

Genere circo contemporaneo, musica e danza

Che cosa connette i nostri corpi e le nostre intenzioni? Da un momento storico, quello della pandemia, che ha cambiato radicalmente il significato di essere connessi, TSAK! Kollektiv ha dato vita a un progetto che rompe i confini e fa fluire la creatività. Quattro musicisti e due danzatori in cerca di speranza, gioia e leggerezza esplorano ciò che li tiene collegati fra loro. *The Beauty of Lightness* è un concept scenico multidisciplinare basato su danza, arte circense, musica e performance, uno spettacolo che mira a provocare il pubblico non solo a livello emotivo ma anche sociale. Un gruppo di individui attraversa tensioni, felicità, rischi e anche rabbia per trovare un modo di lasciarsi alle spalle le paure ed essere più forte. La compagnia ha presentato in anteprima questo spettacolo nel 2021 proprio fra la prima e la seconda ondata di pandemia. Il collettivo, nonostante l'incertezza del momento, ha raggiunto il suo obiettivo: mantenere tutte le date previste in Germania per poi andare in Belgio nel 2022.

MARTEDÌ 19 DICEMBRE

ORE 10:00 (REPLICA SCOLASTICA)

TEATRO LE SERRE

VENERDÌ 22 DICEMBRE – ORE 21 - FUORI FESTIVAL

MARTEDÌ 26 DICEMBRE – ORE 16 - FUORI FESTIVAL

TEATRO LE SERRE

VENERDÌ 29 DICEMBRE

ORE 21:00

TEATRO LE FONDERIE LIMONE MONCALIERI

VENERDÌ 5 GENNAIO – ORE 21 - FUORI FESTIVAL

SABATO 6 GENNAIO – ORE 16 - FUORI FESTIVAL

DOMENICA 7 GENNAIO – ORE 15 E ORE 17 - FUORI FESTIVAL

TEATRO LE SERRE

VERTIGO GALÀ

FONDAZIONE CIRKO VERTIGO

Con Alessandro Campion, Alexandre Duarte, Sara Frediani, Eleni Fotiou, Simone Menichini, Michelangelo Merlanti, Elisa Mutto, Vladimir Ježić, Carlos Rodrigo Parra Zavala, Gabriel Tairar, Filippo Vivi

Produzione: blucinQue/Nice

Durata 60 minuti

Biglietti Scolastica 5 euro. Serata aperta al pubblico 12 euro intero, 9 euro ridotto

CIRKO VERTIGO

F O N D A Z I O N E

Genere circo contemporaneo

I numeri dei migliori artisti della Fondazione Cirko Vertigo, già artisti di compagnie emergenti di teatro danza e circo contemporaneo del territorio e internazionali. Cerchio e tessuti aerei, roue cyr, mano a mano, corda molle, bandiere, scala di equilibrio sono le discipline portate in scena con numeri inediti. Le performance ruotano intorno alla tematica della differenza e della valorizzazione delle identità.

SABATO 30 DICEMBRE

ORE 21:00

DOMENICA 31 DICEMBRE – FUORI FESTIVAL

ORE 22:30

TEATRO LE SERRE

EXTRAORDINAIRE

ACCADEMIA CIRKO VERTIGO

Con Romel Flores, Danae Basurto, Catherine Broad, Bernhard Bader, Lilou Cuny, Eduardo Portillo Reyes, Matilda Testa, Yaniv Shem Tov, Ylenia Monno

Regia Guillaume Servely

Assistente alla regia Lara Quaglia

Durata 60 min

Biglietti 12 euro intero, 9 euro ridotto. Replica di Capodanno 35 euro intero, 20 euro ridotto. Prime file 50 euro intero, 40 euro ridotto

Genere circo contemporaneo

Un regista di chiara fama internazionale, Guillaume Servely, accompagna gli allievi del terzo anno dell'Accademia Cirko Vertigo nella costruzione dello spettacolo EXTRA-ordinaire, che segna ufficialmente per questi artisti il passaggio dalla formazione al mondo del lavoro. Occupandosi di ogni aspetto, dall'ideazione alla realizzazione, i giovani professionisti portano a termine il percorso formativo con il quale, per la prima volta in Italia, si laureeranno in circo contemporaneo. Un lavoro che, attingendo da linguaggi artistici differenti, genera contaminazioni e fusioni tra le arti necessarie al processo creativo. La finalità è quella di verificare e confermare il processo di maturazione artistico avvenuto nei tre anni di formazione e consolidare sulla scena la capacità di relazionarsi in modo consapevole e professionale con un regista/coreografo, con i colleghi e i tecnici. Guillaume Servely, formatosi all'École Internationale de Théâtre Jacques Lecoq, è co-direttore artistico della compagnia Hors; regista, danzatore e occhio esterno di compagnie di calibro internazionale come CirkVOST; insegnante con Alain Gautré in clown, acrobatica e movimento à l'ERACM (École Régionale d'Acteur de Cannes et Marseille); professore d'Arte drammatica al conservatorio di Champigny sur Marne e, per Les Petites Cies, docente di teatro e accompagnatore artisti a ENACR (École Nationale des Arts du Cirque de Rosny).

DOMENICA 31 DICEMBRE

ORE 22:30

TEATRO CAFÉ MÜLLER

CAPODANNO IN DIREZIONE OSTINATA E CONTRARIA

FEDERICO SIRIANNI

Di e con Federico Sirianni, Veronica Perego, Alice Nappi, Valeria Quarta

Biglietti 35 euro intero, 20 euro ridotto

Genere musica

Aspettando il 2024 con Fabrizio De Andrè. Dopo il successo dello scorso Capodanno con le canzoni di Giorgio Gaber ad aspettare il 2023, il cantautore genovese Federico Sirianni, in collaborazione con il

Teatro Café Muller di Torino, propongono per il prossimo 31 dicembre un altro Capodanno “in direzione ostinata e contraria”, con una serata di teatro-canzone dedicata a Fabrizio De Andrè. Sirianni, che ha avuto l’occasione e la fortuna di conoscere personalmente e frequentare Fabrizio De Andrè, mette in scena uno spettacolo in cui le canzoni del più grande cantautore italiano si alternano a brevi racconti su quei piccoli ma straordinari incontri attraverso i quali, la figura di Faber assume, se possibili, ancora dei connotati nuovi e inediti. Sul palco con Sirianni, tre eccellenti musiciste: la contrabbassista jazz torinese Veronica Perego, la violinista genovese Alice Nappi e la vocalist/percussionista Valeria Quarta. Sirianni è stato ospite al Premio Tenco nel 1993 ottenendo, in seguito, il Premio Musicultura della Critica, il Premio Bindi, il Premio Lunezia Doc, il Premio Città di Quiliano e la Menzione speciale del Club Tenco per Musica contro le mafie. Ha pubblicato cinque album, l’ultimo dei quali, Maqrol, è stato definito dalla critica specializzata “un capolavoro” ed è stato finalista per la Targa Tenco 2022 nella categoria “Miglior album in assoluto dell’anno”. La scelta di una serata dedicata a De Andrè non è casuale: il mondo poetico di De Andrè ruota intorno alla difesa delle minoranze e dei non omologati. Nei suoi testi sono celebrate le diversità, le identità non convenzionali, talvolta i reietti della società. Attraverso la sua dissacrante critica al conformismo il cantautore crea un clima di riflessione che spinge il pubblico verso un meccanismo di identificazione e solidarietà umana.

LABORATORI NICE FESTIVAL TORINO

DAL 5 AL 21 DICEMBRE

ISTITUTO COMPRENSIVO ALBERTI-SALGARI

LABORATORIO DI CLOWN E GIOCOLERIA

L’ALBERO DEL MACRAMÉ

Dodici i workshop in programma dal 5 al 21 dicembre a cura dell’Associazione **L’Albero del Macramé** dedicati all’arte del **clown** e alla **giocoleria**, della durata di due ore ciascuno, rivolti agli allievi delle **scuole elementari**: ogni martedì e giovedì, presso le sedi dell’Istituto comprensivo Alberti-Salgari, gli operatori dell’Albero del Macramé coinvolgeranno i giovanissimi allievi in attività che hanno l’obiettivo di sensibilizzare verso **l’inclusione** e la **celebrazione delle diversità** attraverso la figura del clown, personaggio stigmatizzato e ridicolizzato per eccellenza. L’insegnamento fondamentale è quello di trasformare le proprie debolezze in punti di forza e ricercare la propria autenticità e il proprio essere anche attraverso le difficoltà proprie del “*dépassement des événements*”. Verranno presentati al gruppo gli storici personaggi comici che trovano le loro radici storiche nella commedia clownesca: l’Augusto (il rosso), il clown (il bianco), il Direttore del circo (il presentatore). Con l’esperienza teatrale della “finzione”, i partecipanti si metteranno in gioco interpretando le particolarità dei personaggi che, pur essendo complementari e contrapposti l’uno all’altro, possono vestire emozioni e caratteristiche fisiche tra le più stravaganti.

SABATO 9 DICEMBRE - ORE 15:30

CASA DEL QUARTIERE SAN SALVARIO

LABORATORIO TEATRALE

CHIARA MURRU

Prenotazioni e iscrizioni biglietteria@cirkovertigo.com

Un laboratorio teatrale aperto a 12 partecipanti, su registrazione, per i giovani che hanno **tra i 14 e i 17 anni**, per approfondire il tema della costruzione di un personaggio femminile ponendo particolare

attenzione alla modalità di costruzione dell'identità dello stesso. Il femminile è al centro dello spettacolo portato in scena da Chiara stessa, intitolato *Rut, l'amica dell'amabile*. Chiara Murru, vincitrice del Premio Miglior Regia al Roma Fringe Festival 2012, con lo spettacolo "Il Sentiero dei Passi Pericolosi – una tragedia stradale" di M.M. Bouchard, vive e lavora ad Alghero come insegnante, attrice e regista dello Spazio-T, una tra le più attive realtà teatrali in Sardegna.

MARTEDI 19 DICEMBRE - ORE 10:00
CASA DEL QUARTIERE SAN SALVARIO
LABORATORIO DI CLOWN E GIOCOLOERIA
L'ALBERO DEL MACRAMÉ

Prenotazioni e iscrizioni biglietteria@cirkovertigo.com

Nell'ambito del programma *La cultura dietro l'angolo* di Fondazione Compagnia di San Paolo, è stato programmato un incontro dedicato agli over 65, che apprenderanno le tecniche di base della giocoleria e dell'arte del clown divertendosi e condividendo momenti di socialità. Gli operatori dell'Albero del Macramé trasmetteranno il valore della diversità e l'importanza di accettare e comprendere che le differenze, culturali, sociali, di genere, estetiche, rendono speciali gli individui. La durata prevista dell'incontro è di due ore (20/25 partecipanti massimo).

INFO

www.cirkovertigo.com

Elena Andreasi

Ufficio stampa Fondazione Cirko Vertigo

stampa@cirkovertigo.com

3472539096